

# jood aamal packages

## باقات جود أعمال

service type			نوع الخدمة		
<input type="checkbox"/> jood aamal 4	<input type="checkbox"/> jood aamal 10	<input type="checkbox"/> jood aamal 20	<input type="checkbox"/> جود أعمال 20	<input type="checkbox"/> جود أعمال 10	<input type="checkbox"/> جود أعمال 4
<input type="checkbox"/> jood aamal 40	<input type="checkbox"/> jood aamal 100	<input type="checkbox"/> jood aamal 200	<input type="checkbox"/> جود أعمال 200	<input type="checkbox"/> جود أعمال 100	<input type="checkbox"/> جود أعمال 40
<input type="checkbox"/> new	<input type="checkbox"/> renewal	<input type="checkbox"/> cancellation	<input type="checkbox"/> إلغاء	<input type="checkbox"/> إعادة تأسيس	<input type="checkbox"/> تأسيس جديد
<input type="checkbox"/> additional line	<input type="checkbox"/> transfer to fiber	<input type="checkbox"/> transfer	<input type="checkbox"/> نقل	<input type="checkbox"/> تحويل إلي شب	<input type="checkbox"/> خط إضافي
<input type="checkbox"/> assignment	<input type="checkbox"/> temp. disconnection	<input type="checkbox"/> other	<input type="checkbox"/> أخرى	<input type="checkbox"/> فصل مؤقت	<input type="checkbox"/> تنازل عن الخدمة

خدمات مضافة	
<input type="checkbox"/> hatif aamal basic	<input type="checkbox"/> باقة هاتف أعمال الأساسية
<input type="checkbox"/> al jawal key	<input type="checkbox"/> مفتاح الجوال

account no.	رقم الحساب	service no.	رقم الخدمة

date of application	تاريخ الطلب	another number at the same location	هاتف آخر في الموقع نفسه

ont information		معلومات الوحدة الطرفية	
model number/serial number:		رقم الموديل / الرقم التسلسلي:	
payment option	<input type="checkbox"/> cash <input type="checkbox"/> installment	طريقة السداد	<input type="checkbox"/> نقداً <input type="checkbox"/> تقسيط

the service	الخدمة	price	السعر	price after discount (if any)	السعر بعد الخصم (إن وجد)	final price	السعر النهائي
<b>total</b>				<b>الإجمالي</b>			

service credit limit	الحد الائتماني للخدمة
in case of unavailability, the customer will be served with the alternative speed available accepted by the client <input type="checkbox"/> declined by the client <input type="checkbox"/>	في حالة عدم توفر السرعة المطلوبة يخدم العميل بالسرعة المتوفرة <input type="checkbox"/> موافقة العميل <input type="checkbox"/> عدم موافقة العميل <input type="checkbox"/>
in case of land services unavailability, the customer will be served with the alternative services. accepted by the client <input type="checkbox"/> declined by the client <input type="checkbox"/>	في حالة عدم إمكانية خدمة العميل بالخدمات الأرضية يتم خدمته بالخدمات البديلة <input type="checkbox"/> موافقة العميل <input type="checkbox"/> عدم موافقة العميل <input type="checkbox"/>

customer information	بيانات العميل
company name:	اسم العميل (الشركة/المؤسسة):
company activity:	نشاط العميل:
e-mail:	البريد الإلكتروني:
commerical license no.:	رقم السجل التجاري:
place of issue:	مصدره:
date of issue:	تاريخه:
applicant name:	اسم مقدم الطلب:
contact no.:	رقم الاتصال:

national address		العنوان الوطني	
city:	المدينة:	building number :	رقم المبني:
postal code/zip code:	الرمز البريدي:	street name:	اسم الشارع:
additional numbers:	الرقم الإضافي:	neighborhood:	الحي:

service change notification	الإشعار بتغير الرقم
new number <input type="text"/>	الرقم القديم <input type="text"/>
old number <input type="text"/>	الرقم القديم <input type="text"/>
• service limit 6 months	
• أقصى مدة للخدمة 6 أشهر	

التنازل عن الاشتراك في الخدمة (المتنازل):	التنازل عن الاشتراك في الخدمة (المتنازل):
أنا الموقع أدناه / أنا الموقع أدناه	أنا الموقع أدناه / أنا الموقع أدناه
قد قبلت بالخدمة رقم: <input type="text"/>	قد تنازلت عن الخدمة رقم: <input type="text"/>
وأطلب تسجيل الاشتراك باسمي وأن أحل محل العميل في كل ما له وما عليه من حقوق والتزامات، وأتعهد	<input type="checkbox"/> تنازلت نهائياً للعميل / <input type="checkbox"/> تنازلت مؤقتاً للمستأجر/ طول فترة الإيجار
بسداد جميع الفواتير التي تصدر باسم المتنازل لحين إكمال إجراءات التنازل.	وعلى أن أشعر شركة stc بطلب إعادة الهاتف باسمي في الوقت الذي أراه أو عند انتهاء الإيجار.
خاص بالتنازل المؤقت، كما أتعهد بعدم التنازل عن الهاتف أو طلب تغيير الرقم أو نقله إلى موقع آخر.	الاسم: <input type="text"/>
التوقيع: <input type="text"/>	التوقيع: <input type="text"/>

title of the offer	duration of the offer	مدة العرض	اسم العرض

service type	تاريخ إصدار الفاتورة

<b>معلومات موقع العميل الحالي أو الجديد</b>	<b>service location</b>
<p>في حالة تعذر نقل هاتفك نأمل تحديد أحد الخيارات التالية:</p> <p><input type="checkbox"/> إلغاء طلب النقل وإبقاء الهاتف بنفس الموقع السابق.</p> <p><input type="checkbox"/> إبقاء الهاتف بنفس الموقع لحين توفر إمكانية في الموقع الجديد.</p> <p><input type="checkbox"/> إلغاء الهاتف في حالة اختلاف المقاسم، وصرف رقم في المقسم المنقول إليه.</p> <p><input type="checkbox"/> إيقاف الخدمة مؤقتاً لحين إتمام عملية النقل.</p> <p>لوحة المبنى الخاص بك: <input type="text"/></p>	<p>اسم الحي: _____ اسم الشارع: _____ district: _____</p> <p>رقم الموقع: _____ site no.: _____ فيلا <input type="checkbox"/> villa <input type="checkbox"/> دور أرضي <input type="checkbox"/> grd. flr. <input type="checkbox"/> دور علوي <input type="checkbox"/> upper flr.</p> <p>عمارة <input type="checkbox"/> bldg. دور رقم: _____ floor no.: _____ محل/ شقة رقم: _____ apt. no. _____</p> <p>رقم المخطط _____ map no.: _____ رقم القطعة: _____ land no. _____</p>

<b>tel. no. change</b>	<b>تغيير رقم الهاتف</b>	<b>tel. transfer</b>	<b>نقل الهاتف</b>
new tel. الهاتف الجديد	previous tel. الهاتف السابق	new tel. الهاتف الجديد	previous tel. الهاتف السابق

signing this application constitutes agreement to the accuracy of the above information and to the terms and conditions of the service

بالتوقيع على هذا الطلب أوافق على صحة المعلومات أعلاه وعلى كافة الشروط والأحكام المبينة خلف النموذج

<b>official seal</b>	<b>الختم الرسمي</b>	<b>customer approval</b>	<b>مصادقة العميل</b>
		<p>name: _____ الاسم:</p> <p>job: _____ الوظيفة:</p> <p>date: _____ التاريخ:</p> <p>signature: _____ التوقيع:</p>	

<b>employee information</b>	<b>بيانات الموظف</b>
all supporting documents have been verified, the application form has been completed, and original identification papers have been visually examined.	تم التأكد من صحة البيانات وتعبئة الطلب بالكامل والاطلاع على أصل الهوية ومطابقتها.
signature: _____	name: _____ رقم الهوية: _____ id no.: _____ التوقيع: _____

service	الخدمة	features	الخصائص
jood amal 4mb جود أعمال 4 ميجا	internet max. 4mbps + hatif line unlimited landline national calls. subject to fair usage policy	خط الإنترنت 4 ميجا + مكالمات لا محدودة داخل المملكة - تخضع لسياسة الاستخدام العادل	international calls – international tariff per country المكالمات الدولية - التعرفة الدولية لكل دولة
jood amal 20mb جود أعمال 20 ميجا	internet max. 20mbps + hatif line unlimited landline national calls. subject to fair usage policy	خط الإنترنت 20 ميجا + مكالمات لا محدودة داخل المملكة - تخضع لسياسة الاستخدام العادل	international calls – international tariff per country المكالمات الدولية - التعرفة الدولية لكل دولة
jood amal 100mb جود أعمال 100 ميجا	internet max. 100mbps + hatif line unlimited landline national calls. subject to fair usage policy	خط الإنترنت 100 ميجا + مكالمات لا محدودة داخل المملكة - تخضع لسياسة الاستخدام العادل	international calls – international tariff per country المكالمات الدولية - التعرفة الدولية لكل دولة
jood amal 200mb جود أعمال 200 ميجا	internet max. 200mbps + hatif line unlimited landline national calls. subject to fair usage policy	خط الإنترنت 200 ميجا + مكالمات لا محدودة داخل المملكة - تخضع لسياسة الاستخدام العادل	international calls – international tariff per country المكالمات الدولية - التعرفة الدولية لكل دولة

شروط وأحكام الباقات
<p>1- تخضع هذه الاتفاقية لما ورد في وثيقة شروط تقديم الخدمة- تخضع لما ورد في وثيقة شروط تقديم خدمات الاتصالات وتقنية المعلومات وحقوق والتزامات المستخدمين ومقدمي الخدمة.</p> <p>2- إذا قامت الشركة بتخفيض أو تعديل أي من تعرفه أجور خدماتها، فلا يحق للعميل المطالبة بتطبيق التعرفة الجديدة لخدمة قدمت له من قبل قرار التخفيض أو التعديلات اللائحة.</p> <p>3- يبدأ سريان عقد الخدمة من تاريخ بدء الخدمة لدى العميل.</p> <p>4- يتم إصدار الفواتير شهرياً.</p> <p>5- يلتزم طالب الخدمة أو العميل بدفع مبلغ التأمين المالي أو الكفالة المالية في حال طلبت الشركة ذلك.</p> <p>6- يطبق ما جاء في وثيقة شروط الخدمة ولائحة نظام الاتصالات بخصوص أي مخالفة أو أضرار ناتجة عن استخدام الخدمة.</p> <p>7- العميل مسؤول عن دفع الأجر كافة عن المكالمات الصادرة من هاتفه بغض النظر عن الطريقة التي تمت بها المكالمة من هاتفه وهوية من قام بالمكالمات، ويجوز للعميل التظلم من أجور المكالمات التي يعتقد أنها لم تصدر من هاتفه ولا يتوجب عليه حينها دفع الأجر التي تم الاعتراض عليها إلی أن يتم البت في الاعتراض. ويجب على العميل في هذه الحالة القيام بدفع المبلغ الوارد في الفاتورة الذي لم يعترض عليه.</p> <p>8- يجوز للشركة في الحالات الاستثنائية (مثل تحمل المشترك مبلغاً كبيراً ناتجاً عن المكالمات الدولية ووصول مبلغ الفاتورة إلي الحد الائتماني للمشارك قبل التاريخ المعتاد لإصدار الفواتير) الحق في مطالبة المشترك بالسداد الفوري، بعد تزويده بفاتورة جزئية بالأجور المستحقة، كما تلزم مقدم الشركة بوقف المكالمات الصادرة وقصرها على استقبال المكالمات الواردة فقط، وإجراء المكالمات الخاصة بالطوارئ وأرقام الاتصال بالشركة، وذلك حتى صدور الفاتورة والسداد.</p> <p>9- يحق لمقدم الخدمة تعليق الخدمة أو إنهاؤها عن المشترك لأي سبب من الأسباب التالية: أ - مخالفة المشترك لأي من الأحكام أو الشروط الواردة في هذه الوثيقة أو عقد الخدمة. ب - عدم سداد المشترك لمستحقات الشركة، طبقاً لأي من المواد الواردة في هذه الوثيقة، ما لم تكن تلك المستحقات محل خلاف. ج- عدم تجاوب المشترك بتحديث بياناته عند مطالبته بذلك، أو ثبوت تقديمه بيانات، أو معلومات مغلوطة أو مزورة للشركة. د- في حالة التصفية أو الإفلاس. هـ- إذا ورد التعليق أو الإلغاء من الهيئة.</p> <p>10- التأسيس الجديد هو لاستخدام العميل ولا يجوز للعميل إعطاؤه للغير أو التنازل عنه دون موافقة الشركة أو التصرف فيه بطريقة غير نظامية والتعهد بإلغائه من الخدمة عند عدم الحاجة إليه، ومسؤوليته عن أي مخالفة تحدث نتيجة عدم الالتزام بذلك.</p> <p>11- ينبغي على المشترك التحديق والتأكد من صحة كل فاتورة تتعلق بالخدمة/ الخدمات المقدمة له، وفي حالة وجود خطأ فإنه يحق له الاعتراض على ذلك الخطأ عن طريق تقديم شكوى رسمية باعتراضه خلال مدة لا تزيد عن (60) يوم من تاريخ صدور الفاتورة.</p> <p>12- يلتزم العميل بإشعار الشركة عن تغييرات في عنوانه أو أرقام اتصالاته.</p> <p>13- لطلب خدمة المقسم الفرعي (pbx) يجب أن تكون ضمن المواصفات إمكانية الربط على ip</p> <p>14- يتم تطبيق سياسة الاستخدام العادل لمفتاح مكالمات الجوال (2000 دقيقة داخل الشبكة - 600 دقيقة خارج الشبكة).</p> <p>15- الاشتراك لمدة سنة كاملة في باقات جود أعمال وفي حال قيام العميل بالإلغاء قبل نهاية العقد يتم احتساب رسوم ثلاثة أشهر إضافية على فاتورة العميل.</p> <p>16- في حال وجود أي تغيير أو إلغاء في الخدمة المقدمة، نرجو زيارة أقرب فرع stc أعمال أو الاتصال بمدير الحساب الخاص بكم أو الاتصال على 909 أو عن طريق التطبيق my business.</p> <p>17- stc لا تتحمل أي مسؤوليه عن أي مكالمات أو بيانات واردة كانت أم صادرة من مستخدمي خدمات stc إلى عملائهم، وتقع كامل المسؤولية على مستخدمي خدمات الاتصالات السعودية في الحفاظ على أمن وسرية الشبكة الخاصة بهم ضد أي مؤثرات خارجية قد تطرأ وتحدث ضرراً على الخدمات.</p> <p>18- يوافق العميل على منح شركة stc حق تبادل معلوماته الائتمانية مع الشركات الائتمانية المعتمدة.</p>

## الشروط والأحكام لطلب التوصيل على شبكة الألياف البصرية

- 1- يلتزم العميل باستخدام الخدمات على الأجهزة الطرفية (ont) المعتمدة من الشركة.
- 2- يلتزم العميل بسداد قيمة الوحدة الطرفية (ont) المقدمة له من قبل الشركة أو طلبها (إما على أقساط شهرية موزعة على مدى 12 شهراً، أو بدفع القيمة كاملة ويتم إضافتها على الفاتورة) ما لم يتم تقديم الجهاز مجاناً ويذكر ذلك صراحة (بالطرق المعتبرة نظامياً) دون قيد أو شرط.
- 3- تضمن الشركة الأجهزة المقدمة للعميل لمدة سنتين هجرية تبدأ من استلام العميل للجهاز، وخلال فترة الضمان تقوم الشركة في حالة العطل بإصلاح الجهاز أو استبداله بنفس النوع أو بنوع مشابه له مجاناً، وذلك عند عدم كفاءة الجهاز لتشغيل الخدمة بالشكل المطلوب في الموقع الذي تأسست به الخدمة أو لوجود عيب مصنعي فيه، كما يحق للشركة توجيه العميل مباشرة إلي وكيل الجهاز المعتمد للقيام بالصيانة اللازمة خلال فترة الضمان أو في حالة حدوث العطل نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال، وتحفظ الشركة بحق مطالبة العميل بدفع تعويض مساوٍ لقيمة الضرر.
- 4- يكون العميل مسؤولاً عن حماية الأجهزة المقدمة من الشركة ضد الفيروسات والبرمجيات الطفيلية أو المؤذية والتي قد تؤثر على أجهزته.
- 5- يحق للشركة استعادة الأجهزة المقدمة للعميل عند رغبته في إلغاء هذا العقد بعد توقيعه وقبل إدخال الخدمة له، شريطة عدم استخدام الجهاز وأن يكون في حالة جيدة وفق ما تراه الشركة.
- 6- الحد الأدنى لهذا العقد سنة واحدة وتحسب هذه المدة من تاريخ تفعيل الخدمة في أنظمة الشركة وتتجدد تلقائياً ما لم يخطر العميل الشركة برغبته في عدم التجديد قبل نهاية العقد، و في حال رغب العميل بإلغاء الخدمة قبل انتهاء مدة العقد فيشترط أن يقدم طلب الإلغاء كتابياً عن طريق أحد مكاتب خدمة العملاء، كما يلتزم العميل بدفع جميع المبالغ المترتبة على الخدمة وعلى هذا العقد وفق ما تراه الشركة، مثل قيمة الأجهزة المقدمة للعميل والمصاريف الإدارية ومصاريف النقل والتوصيل.
- 7- في حالة طلب العميل خدمات إضافية واستلزم الأمر إضافة وحدة طرفية جديدة (ont) فيلتزم العميل بدفع قيمة الجهاز الجديد حسب ما ورد في الشرط رقم 2 وترد القيمة بفاتورة الخدمة الموجودة لدى العميل.
- 8- شركة الاتصالات السعودية غير مسؤولة عن جودة الخدمة في حالة قيام العميل بنقل الوحدة الطرفية (ont) إلي موقع آخر بنفسه دون الموافقة الخطية من الشركة.

### terms and conditions of bundles

- 1- this agreement shall be subject to the terms of service document (tsd).
- 2- in case stc reduces or amends any of its service tariffs, the client shall not have the right to request applying the new service tariff to existing services provided to the customer before the decision of reduction or subsequent amendments.
- 3- the service agreement shall come into force as of the date of service being provided to the client.
- 4- the invoice will be issued on a monthly basis.
- 5- the customer shall pay the financial bond or the financial guarantee in case stc so requests.
- 6- the provisions of the terms of service document and the telecommunications system regulations shall apply with respect to any infringement or damages resulting from the use of service. the client shall be liable for paying the charges of all dialled calls made by their own phone regardless of how the call is made and the identity of the person making the call.
- 7- the client may complain about the charges of calls they think that they have not been made by their own phone. if this is established, he shall not be obliged to pay the objected charges until the objection is settled. the client must, in this case, pay the undisputed charges outlined in the bill to which they did not object.
- 8- stc shall be entitled, in exceptional cases (such as the subscriber's incurring of large unpaid charges for international calls, when the amount of the bill reaches the credit limit of the subscriber before the normal date of issuing bills) to request the subscriber to make immediate payment after being furnished with a partial bill of the due charges. stc shall stop the dialled calls and only allow received calls, emergency calls and stc's own call numbers until the invoice is issued and payment is made.
- 9- stc shall have the right to suspend or end the service provided to a subscriber for any of the following reasons:
  - a. the customer breaches any of the provisions or conditions set out in this document or the service agreement.
  - b. the customer does not pay the payments due to stc as per any of the articles of this document unless such payments are disputed.
  - c. the customer does not respond to update his/her data when requested to do so, or when it is proved that he has submitted false or counterfeit information or data to stc.
  - d. in case of dissolution bankruptcy.
  - e. if suspension or cancellation is made by the authority.
- 10- the new installation is intended for client's use. the client may not give or assign the same to third parties without stc's approval, and should dispose of it in a responsible manner. the customer should cancel the service if they no longer require it.
- 11- the customer should audit and check the validity of each bill related to the service/services provided to them . in case a mistake is discovered, they shall have the right to object to such error by a formal complaint sent to the stc not later than the date of issuing the next bill.
- 12- the client shall stc of any changes to their address or contact numbers.
- 13- to request the pbx service, the specifications must include the possibility of connecting on the ip.
- 14- the fair usage policy shall be applied with respect to the jawal key (2000 minutes inside the network - 600 minutes outside the network).
- 15- subscribing to jood ammal bundles shall be for one full year. in case the client cancels the service before the end of the period, the charges of three additional months shall be added to the client's bill.
- 16- for any changes or cancellation in the service, kindly visit any of the stc business sales outlets or contact the stc sales person.
- 17- stc is not responsible for any calls or data, received or sent, from the service provided to the customer. it is the responsibility of the customer to secure his network against any internal or external threats that could affect the service.
- 18- the client agrees on giving stc the rights to exchange credit information with certified bureaus companies.

### terms and conditions for requesting connection to the fiber network

- 1- the customer shall use the services on the ont peripherals provided by stc.
- 2- the customer shall pay the value of the peripheral unit (ont) provided by stc or upon his/her the customers request (whether through monthly instalments distributed to 12 months or paying the full value, and the same shall be added to the bill) unless the device is offered for free, and this shall be explicitly mentioned (in the manner prescribed by the regulations) unconditionally and without restrictions.
- 3- stc shall guarantee the devices provided to the client for one hijri year commencing from the client's receipt of the device. during the guarantee period, stc shall, in case a breakdown occurs, repair the device or replace it with the same or similar type for free when the device is not fit to operate the service as required in the site where the service is installed or for there is a manufacturing fault in the device. stc shall have the right to directly instruct the customer to the authorized agent of the device to make the necessary maintenance during the guarantee period. in case there is a fault resulting from misuse or negligence, stc shall have the right to request the client to pay a compensation equal to the value of damage.
- 4- the customer shall be responsible for protecting the devices provided by stc from viruses or dangerous software, that may adversely affect the devices.
- 5- stc shall have the right to reclaim the devices provided to the client when the customer wishes to cancel their agreement (after the contract is signed and before starting the service provided that the device is not used and is in good condition as per stc assessment).
- 6- the minimum duration of this agreement shall be one year to be commenced as of the date of activating the service in stc's systems. it shall be automatically renewed unless the customer notifies stc of its intent not to renew, before the expiry of the period. in case the customer wishes to cancel the service before the expiry of the duration of the agreement, they shall submit a written cancellation request via one of the customer service centres. the customer shall pay all payments resulting from the service and this agreement as per stc assessment, such as the value of the devices provided to the client, administrative expenses, and transfer and delivery expenses.
- 7- in case the customer requests additional services where it is necessary to add a new peripheral unit (ont), the client shall pay the value of the new device as indicated in condition no. 2. the value shall included in the service bill delivered to the customer.
- 8- stc shall not be responsible for the quality of service in case the customer personally moves the ont to another site without stc's written approval.